

Dodatok č. 4

k Zmluve o nájme predajného stánku č. 2020/58/02 uzatvorenej dňa 08.06.2020

Prenajímateľ:	Mesto Poprad
Štatutárny zástupca:	Ing. Anton Danko, primátor mesta
Sídlo:	Nábrežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 01 Poprad
IČO:	00 326 470
DIČ:	2021031144
IČ DPH:	Mesto Poprad nie je platcom DPH, SK 2021031144 – zdaniteľná osoba registrovaná pre daň podľa § 7a Zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a. s., pobočka Poprad
IBAN:	SK75 0200 0000 0000 2452 4562 (ďalej len "prenajímateľ")
Nájomca:	Miguel Choquehuanca Apaza – MISTI – PERU – Jana Stromčeková – vykonávateľka živnosti
Právna forma:	Podnikateľ-fyzická osoba-nezapísaný v obchodnom registri
Miesto podnikania:	Dedinská 4478/12, 917 05 Trnava
IČO:	37 460 609
DIČ:	1044009450 Zapísaný v Živnostenskom registri Okresného súdu Trnava, č. 307-15351 (ďalej len "nájomca")

ČLÁNOK I.

Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na tomto dodatku k Zmluve o nájme predajného stánku č. 2020/58/02 zo dňa 08.06.2020 (účinný 11.06.2020), ktorým sa v zmluve menia **Článok 4** a **Článok 9** nasledovne:

Článok 4 – Doba nájmu

1. Nájomná zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

Článok 9 -Ukončenie nájmu

1. Počas doby nájmu môže dôjsť k ukončeniu nájomného vzťahu:
 - a) Dohodou zmluvných strán.
 - b) Výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je dva mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
2. Výpoveďou zo strany prenajímateľa z týchto dôvodov:
 - a) ak nájomca nezaplatí nájomné v lehote uvedenej v článku 6 bod 1 uvedenej zmluvy
 - b) ak nájomca alebo osoby, ktoré s ním užívajú stánok napriek písomnému upozorneniu hrubo porušujú pokoj alebo poriadok,
 - c) ak nájomca prenechá predajný stánok alebo jeho časť do podnájmu bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa.

d) v prípade uskutočnenia plánovanej rekonštrukcie Námestia sv. Egídia v Poprade. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede okrem prípadu výpovede uvedenom v článku 9, bod 2, písm. d) v tomto prípade je výpovedná lehota 2 kalendárne týždne a výpovedná doba začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede.

3. Výpoveďou zo strany nájomcu z týchto dôvodov:

a) ak nájomca stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú si predajný stánok prenajal,

b) ak sa predajný stánok stane bez zavinenia nájomcu nespôsobilý na dohodnuté užívanie,

c) ak prenajímateľ porušil povinnosti vyplývajúce z článku 7 bod 2 zmluvy.

Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

ČLÁNOK II.

Záverečné stanovenia

1. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o nájme predajného stánku č. 2020/58/02 zo dňa 08.06.2020.
2. Ustanovenia zmluvy o nájme predajného stánku neupravené týmto dodatkom zostávajú v platnosti v pôvodnom znení.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
4. Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 3 obdrží prenajímateľ a 1 nájomca priestoru.
6. Prenajímateľ a nájomca prehlasujú, že tento dodatok uzatvorili na základe ich vážnej a slobodnej vôle, ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená, ustanovenia dodatku sú pre nich zrozumiteľné a určité, neuzavreli ho v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle, dodatok si prečítali, jeho obsahu rozumejú a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

Poprad _____

Poprad _____

Prenajímateľ: Mesto Poprad

Nájomca: Miguel Choquehuanca Apaza – MISTI - PERU
Jana Stromčeková – vykonávateľka živnosti

Ing. Anton Danko
primátor mesta

Jana Stromčeková